

disbarment (cancelación de la licencia de abogado)

Término	disbarment
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Sociales (405)
Disciplina	Administración (509)
Temática	derecho procesal penal
Definición del término	It is the most severe sanction for attorney misconduct, which involves the removal of an attorney's license to practice law.
Fuente / Autor (del término)	LII / Legal Information Institute. (s. f.). disbarment. https://www.law.cornell.edu/wex/disbarment
Contexto del término	Falsifying or simulating the court papers amounted to deceit, malpractice or misconduct in office, any of which was already a ground sufficient for disbarment under Section 27, Rule 38 of the Rules of Court.
Fuente / Autor (del contexto)	Manalang v. Buendia A.C. No. 12079, November 10, 2020 PER CURIAM
Equivalente en español	cancelación de la licencia de abogado
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	Expulsión de la barra de abogado o revocación de la licencia para ejercer la profesión de abogado.

Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	Expulsión de la barra de abogado o revocación de la licencia para ejercer la profesión de abogado.
Fuente / Autor (del término en español)	Becerra, J. (2008) Disbarment. Diccionario de Terminología Jurídica Norteamericana Escuela Libre de Derecho.
Contexto del término en español	"ARTÍCULO 60. La exclusión consiste en la prohibición definitiva del ejercicio de la abogacía, que conlleva la cancelación de la licencia de abogado.
Fuente / Autor (del contexto en español)	"El presidente de la República de Colombia (2007). DECRETO 196 DE 1971
Comentarios	Aunque no existe una término de una única palabra, se pueden crear diferentes construcciones para explicar la situación.